ISIFLO-UNIVERSALKUPPLUNGEN
LES RACCORDS UNIVERSELS ISIFLO

ISIFIO-Universalkupplungen von 20 mm bis 63 mm Außendurchmesser sind gemäß G 5600.1 für den Bereich Gas und gemäß DIN 8076 für den Bereich Wasser bis ø 90 mm zertifiziert.

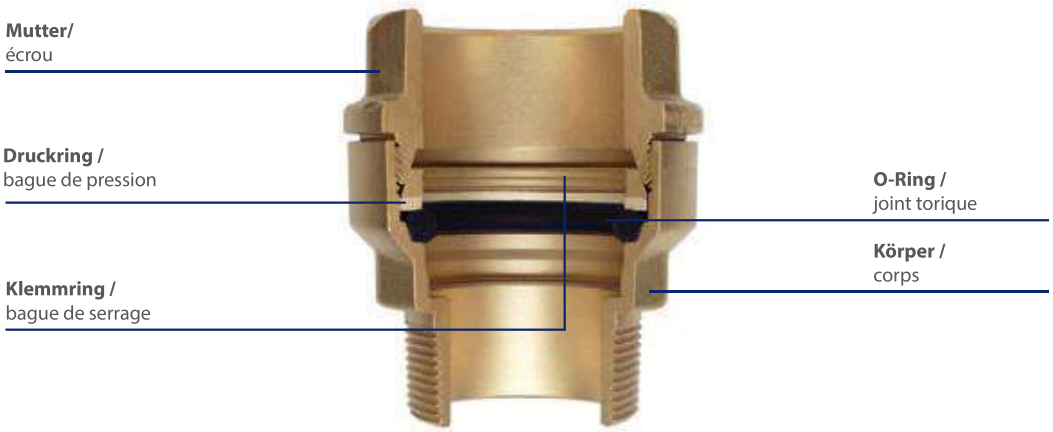
Sie gewährleisten eine längskraftschlüssige und druckfeste Verbindung von Kunststoffdruckrohren aus:

- PE 80 und 100 nach DIN EN 12201, 1555
- PE-X nach DIN 16892/93 (Rohrverstärker einsetzen)
- PVC-hart nach DIN 8062
- zu anderen Druckrohrarten erbitten wir Ihre spezielle Anfrage

Les raccords universels ISIFIO de diamètre 20 mm à 63 mm sont certifiés conformes à la norme G 5600.1 en domaine gaz et à la norme DIN 8076 jusqu'au diamètre 90 mm en domaine eau.

Ils garantissent un raccordement résistant à la traction et à la pression pour des tubes plastiques en:

- PE 32, 50, 63, 80 et 100 selon les normes DIN EN 12201, 1555
- PE-X selon la norme DIN 16892/93 (utiliser un insert)
- PVC rigide selon la norme DIN 8062
- pour toute autre qualité de tube veuillez s.v.p. nous consulter



Montageanleitung

1. Kunststoffrohr rechtwinklig abschneiden und entgraten.
2. Kupplung auf Vollständigkeit, richtige Reihenfolge der Einzelteile und korrekte Ausrichtung des Klemmrings überprüfen – siehe Abbildung.
3. Überprüfen, dass das Rohr frei von Schmutz und Beschädigungen ist.
4. Ggf. Rohrverstärker im Rohrende bis zum Anschlag einschieben (nur im Gas-Bereich lt. G 5600 vorgeschrieben). Mit PEX-Xa Rohren und Saugleitungen ebenfalls einen Rohrverstärker einsetzten.
5. Mutter nur leicht lösen – keine Demontage.
6. Entgratetes Rohr bis zum Anschlag einschieben (Rohr nicht anfasen).
7. Mutter mit Rohrzange oder Schlüssel auf Anschlag anziehen, so dass kein Spalt zwischen Mutter und Körper bleibt.
8. Nur Gleitmittel verwenden, die für PE-Rohre tauglich sind.
9. Äußere Isolierung ist nur notwendig nach Abklärung gemäß DIN 50929 1-3.

Directives de montage

1. Couper le tube plastique à angle droit et ébarber.
2. Vérifier la présence et le bon ordre des bagues et joints dans le raccord ainsi que l'orientation correcte de la bague de serrage – voir photo ci-dessus.
3. Vérifier que le tube est propre et en bon état.
4. Eventuellement introduire l'insert dans le tube – seulement nécessaire en domaine gaz selon G 5600, avec les tubes PEx et sur des conduites d'aspiration.
5. Désserrer légèrement l´écrou – ne pas démonter le raccord.
6. Introduire le tube ébarbé dans le raccord jusqu'à la butée (ne pas biseauter le tube).
7. Serrer l'écrou avec une pince ou une clé jusqu'à ce que l'écrou touche le corps du raccord.
8. N'utiliser que des lubrifiants qui soient appropriés aux tubes PE.
9. Une isolation extérieure est seulement nécessaire en conformité avec la norme DIN 50929 1-3.

BAUKASTENSYSTEM
SYSTEME MECANO

Die Teile aus dem Baukastensystem ermöglichen eine Änderung der Standarddimensionen in beliebig viele Abmessungen und Übergänge.

Die Montage der Bauteile wird folgendermaßen durchgeführt:
Aus dem zu verändernden Eingang werden Mutter, Klemmring und Druckring entnommen.

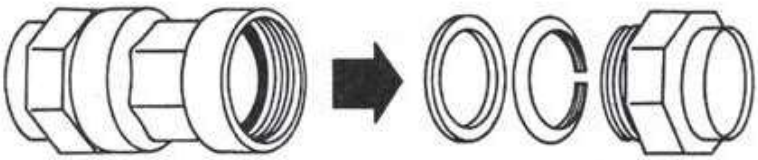
Nur der O-Ring bleibt in dem zu verändernden Übergang.

Les pièces du système mécano permettent de réduire les dimensions standard en autres dimensions ou de les transformer en sorties mâles ou femelles.

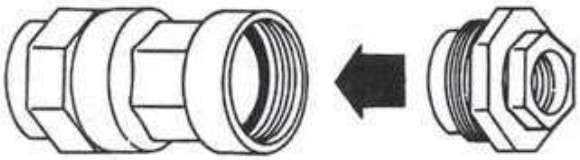
Le montage des pièces s´effectue comme suit :
On enlève de la sortie à transformer: l´écrou, la bague de serrage et la bague de pression.

Seul le joint torique reste dans la sortie à transformer.

Mutter + Klemmring + Druckring entfallen
Enlever Écrou + Bague de serrage + Bague de pression



Montage/ Montage



So kann man mit unseren Bauteilen alle Kunststoff-Übergänge der ISIFlO-Kupplungen verändern.

Ainsi, avec nos réductions et mamelons, il est possible de modifier toute sortie pour tube plastique de tout raccord ISIFlO.

Beispiele:

Reduziersätze: Typ 135 und Typ 140

Beispiel		
Verbindungsstück	Typ 100	40 x 40 mm
+ Reduziersatz	Typ 140	40 x 25 mm
= Reduktion		40 x 25 mm

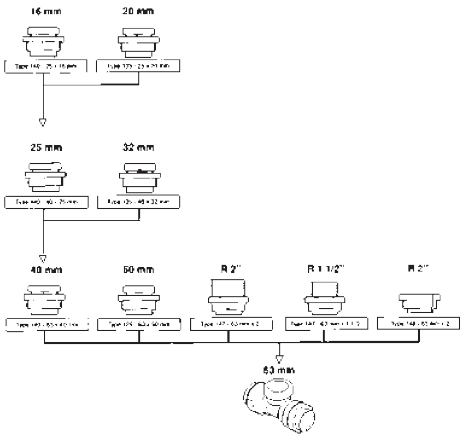
Nippel mit AG bzw. IG: Typen 146, 147, 148 und 149

Beispiel:		
T-Stück	Typ 130	63 x 40 x 63 mm
+ Nippel IG	Typ 149	40 mm x 1"
= T-Stück mit IG		63 mm x 1" x 63 mm

Exemples:

Réductions: Type 135et Type 140

Exemple		
Union	Type 100	40 x 40 mm
+ Réduction	Type 140	40 x 25 mm
= union réd.		40 x 25 mm

Mamelons mâles on femelles: Types 146, 147, 148 et 149

Exemple		
té	Type 130	63 x 40 x 63 mm
+ mamelon femelle	Type 149	40 mm x 1"
= té femelle		63 mm x 1" x 63 mm